

3+

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

This is a battery-operated product.
The **Battery Safety Information**
and **WEEE Logo Flyer** is required
to be placed inside the packaging.
16L 00001-2908

The **FCC Flyer** is required to be
placed inside the packaging.
00007-1849G4



RECYCLE INFORMATION (USA ONLY)

Please recycle button cell battery(ies) contained in this product by:

- Visiting your nearest recycling center. For location of the nearest recycling center, visit us online at www.service.mattel.com.
- If a recycling center is not available in your area, contact us for a pre-paid mailing label. Visit us online at www.service.mattel.com or call toll-free at 1 (800) 524-8697.

Valid in the US only. • Solo válido en los EE.UU. • Valable aux États-Unis seulement.

For U.S.A. market only:

We want you to have fun playing with our products.

Please give us your feedback by filling out the short on-line survey. Go to : service.mattel.com/surveys

Thanks for helping us make great toys even better!

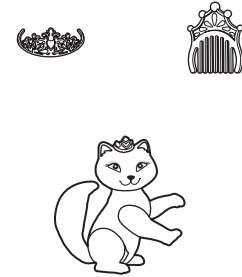
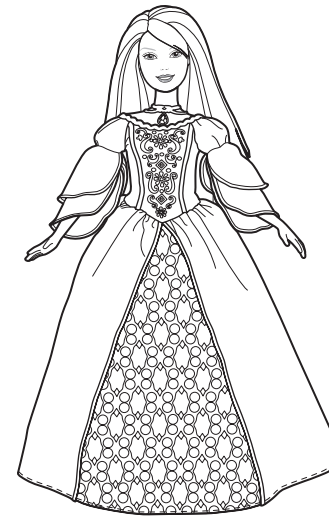
Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com
or 1-800-524-8697, M-F 9AM - 7PM or Sat. 11AM - 5PM ET.
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com
ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, HNE.
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com
o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. - 7 p.m., huso horario del Este.
En México: 59-05-51-00. Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.

Mattel do Brasil Ltda: Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780

? SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-524-8697. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303 • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com.
• Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835.
• Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.
• Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby.
• Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.
• Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200.

08036 Barcelona. c.service.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com>
1600-206 Lisboa • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty. Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867.
• Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-8697. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89
• Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.
• Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboaré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.



- Toy includes 3 replaceable AG13 or LR44 alkaline button cell batteries. Batteries included are for demonstration purposes only. Dispose of batteries safely.
- Le jouet contient 3 piles boutons alcalines remplaçables AG13 ou LR44. Les piles incluses sont uniquement pour la démonstration du jouet. Jeter les piles usées dans un container réservé à cet usage.
- Das Spielzeug enthält 3 ersetzbare Alkali-Knopfzellen (AG13/LR44). Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Il giocattolo è dotato di 3 pile alcaline usa e getta formato orologio AG13 o A76. Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Elimina le pile con la dovuta cautela.
- Speelgoed inclusief 3 vervangbare AG13 of LR44 alkaline-knopcelbatterijen. De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Batterijen inleveren als KCA.

- Incluye 3 pilas alcalinas de botón reemplazables AG13/LR44. ATENCIÓN: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas por nuevas pilas al adquirir el juguete. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- O brinquedo inclui 3 pilhas botão substituíveis AG13 ou LR44 alcalinas. As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Colocar as pilhas gastas em local apropriado.
- Leksaken innehåller tre utbytbara alkaliska knappcellsbatterier AG13/LR44. Batterierna som medföljer är endast för demonstration. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt.
- Lelussa on 3 vaihdettavaa AG13(LR44)-alkaliniappariastoa. Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeiluun varten. Hävitä ne asianmukaisesti.
- ΑΠερλαμβάνονται 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου AG13 ή LR44 button cell. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.

- **Contents:** Colours and decorations may vary from those shown. Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- **Contenu :** Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.
- **Inhalt:** Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- **Contenido:** Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati. Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- **Inhoud:** Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- **Contenido:** Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados. Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las

- ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATTEL ESPAÑA, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. c.service.spain@mattel.com. <http://www.service.mattel.com/es> Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- **Conteúdo:** As cores e as decorações podem diferir das mostradas. Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- **Innehåll:** Färger och dekor kan variera. Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtidig användning, eftersom de innehåller viktig information.
- **Sisältö:** Värnit ja kuvioit voivat poiketa kuvissa olevista. Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteyttä siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- **Περιεχόμενα:** Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται. Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

- **Not suitable for children under 36 months - Contains small parts.**
- **Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.**
- **Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile.**
- **Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.**
- **Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat kleine onderdelen.**
- **Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas**

- **que pueden ser ingeridas.**
- **ATENÇÃO:** Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.
- **Inhaltig für barn under tre år - Innehåller små delar.**
- **Uegnet til børn under 3 år - Smådele.**
- **Anbefales ikke for barn under 36 måneder. Smådele.**
- **El sovi alle 3-vuotiaille - Sisältää pieniä osia.**
- **Μικρά αντικείμενα. Ακοιτάλλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.**



WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

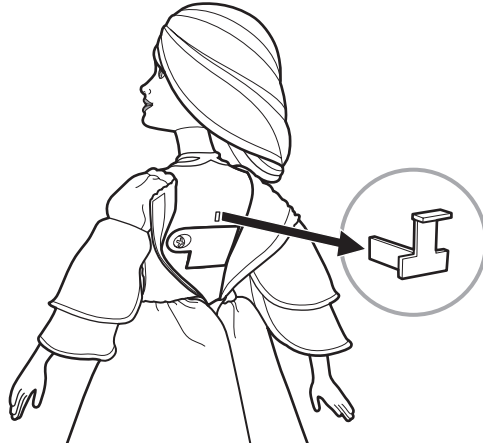
ADVERTENCIA:
PUEDE CAUSAR ASFIXIA.
No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

Getting Ready • Préparation • Vor dem Spielen • Preparati • Voordat je gaat spelen ¡Prepárate para jugar! • Preparação • Förberedelser • Valmistelut • Προετοιμασία

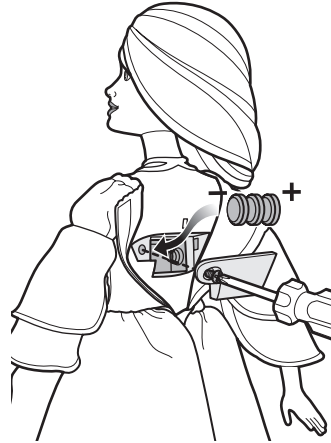
1

- Remove and discard "TRY ME" tab.
- Retirer et jeter la languette d'"ESSAI".
- Die zu Demonstrationszwecken im Geschäft enthaltene Lasche entfernen und entsorgen.
- Rimuovi ed elimina la linguetta "PROVAMI".
- Verwijder het "PROBEER"-tabje en gooi het weg.
- Retirar la lengüeta de la opción "DEMOSTRACIÓN" y desecharla.
- Retirar e deitar fora a etiqueta de demonstração.
- Ta bort och kasta PROVA-fliken.
- Irrota kokeilukieleke ja heittä se pois.
- Αφαιρέστε και πετάξτε το σύνδεσμο ΔΟΚΙΜΗΣ.



2

- **BATTERY REPLACEMENT:** Use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery doors. Insert 3 replaceable AG13 or LR44 alkaline button cell batteries as shown. Use either AG13 or LR44 alkaline batteries or equivalent. Replace battery cover and screw closed. For longer life use only alkaline batteries. Replace batteries when sounds become garbled or faint.
- **REMPLACEMENT DES PILES :** Dévisser les couvercles des compartiments des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Insérer 3 piles boutons alcalines remplaçables AG13/LR44, comme illustré. Utiliser des piles alcalines AG13 ou LR44 ou des piles équivalentes. Replacer le couvercle du compartiment des piles et le revisser. Utiliser uniquement des piles alcalines pour une durée plus longue. Remplacer les piles lorsque les sons deviennent inaudibles.
- **ERSETZEN DER BATTERIEN:** Die Batteriefächer mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. 3 ersetzbare Alkali-Knopfzellen (AG13/LR44) wie dargestellt einlegen. AG13 oder LR44 Alkali-Batterien oder Batterien eines entsprechenden Typs verwenden. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche schwächer werden oder verzerrt klingen.
- **SOSTITUZIONE DELLE PILE:** Con un cacciavite a stella (non incluso) apri lo sportello dello scomparto pile. Inserisci 3 pile alcaline usa e getta formato orologio AG13 o A76. Usa pile alcaline formato orologio AG13 o A76 o equivalenti. Rimetti lo sportello e stringi la vite. Usa solo pile alcaline per una maggiore durata. Sostituisci le pile quando i suoni risultano incomprensibili o affievoliti.
- **VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN:** Open het batterijklepje met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Plaats 3 vervangbare AG13 of LR44 alkaline-knoopcelbatterijen zoals afgebeeld. Gebruik AG13 of LR44 alkalinebatterijen of soortgelijke batterijen. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en schroef dicht. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Vervang de batterijen als het geluid zwakker wordt of vervormd gaat klinken.
- **PARA CAMBIAR LAS PILAS DEL JUGUETE:** desatornillar las tapas de los compartimentos de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y retirárlas. Introducir 3 pilas alcalinas AG13/LR44 en el compartimento tal como muestra el dibujo. Utilizar exclusivamente pilas alcalinas AG13/LR44 ó equivalentes. Volverlo a tapar y atornillar. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Sustituir las pilas del juguete cuando los sonidos del mismo suenen débilmente o de forma confusa.
- **SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS:** Abrir a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída). Instalar 3 pilhas-botão



substituíveis AG13 ou LR44 alcalinas, como mostra a imagem. Usar pilhas AG13 ou LR44 alcalinas, ou equivalentes. Repor a tampa no compartimento e aparafusá-la. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. Substituir as pilhas se o som sair distorcido ou fraco.

- **BATTERIBYTE:** Öppna batterifacket med hjälp av en stjärnskruvmejsel (medföljer ej). Sätt i tre alkaliska knappcells-batterier AG13/LR44 som bilden visar. Använd alkaliska AG13-knappcells-batterier (LR44) eller motsvarande. Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva fast det. Alkaliska batterier håller längre. Byt batterierna när ljudet förvrängs eller försvagas.
- **PARISTOJEN VAIHTO:** Avaa paristokotelon kansi ristipäämeissellä (ei mukana pakkauksessa). Aseta 3 vaihdettavaa AG13(LR44)-alkalinappiparistoa kivan mukaisesti. Käytä AG13(LR44)-alkaliparistoja tai vastaavia. Pane kansi takaisin paikalleen, ja ruuvaa se kiinni. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Kun äänet vääristyvät tai vaimenevat, vaihda paristot.
- **ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:** Χρησιμοποιήστε σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών. Τοποθετήστε 3 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AG13 ή LR44 button cell, όπως απεικονίζεται. Χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες AG13 ή LR44 ή αντίστοιχου τύπου. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι αρχίσουν να εξασθενούν.

3.

- Press necklace "gem" to hear a song!
- Appuyer sur le "joyau" du collier pour entendre une chanson !
- Drücke den „Edelstein“ an der Halskette, um ein Lied zu hören!
- Premi la "gemma" per ascoltare una canzone!
- Druk op het sieraad van de halsketting om een liedje te horen!
- ¡Aprieta la joya del colgante para que la muñeca cante una canción!
- Pressionar a "jóia" do colar para ouvir uma canção!
- Tryck på juvelen i halsbandet för att höra musik!
- Paina kaulakorua, niin kuuluu sävelmä.
- Πιέστε το πετράδι του μενταγιόν για να ακούσετε ένα τραγούδι.

- Bend doll's left arm to "hold" her cat!
- Plier le bras gauche de la poupée pour qu'elle "tienne" son chat !
- Beuge den linken Arm der Puppe, damit sie ihre Katze „halten“ kann!
- Piega il braccio sinistro della bambola per "tenere" il suo gatto!
- Buig de linkerarm van de pop zo dat ze haar kat kan "vasthouden"!
- ¡Dóblale el brazo izquierdo para que sujete en brazos a su gatito!
- Dobrar o braço esquerdo da boneca para ela "segurar" o gato!
- Böj dockans vänstra arm så att hon kan hålla sin katt!
- Taivuta nukun vasenta kättä, niin se pitää kiinni kissasta.
- Λυγίστε το αριστερό χέρι της κούκλας για να "κρατήσει αγκαλιά" τη γατούλα της.



- Doll cannot stand alone.
- La poupée ne peut pas tenir debout toute seule.
- Die Puppe kann nicht von allein stehen.
- La bambola non può reggersi in piedi da sola.
- Pop kan niet los staan.
- La muñeca no puede tenerse en pie por sí sola.
- A boneca não fica de pé sozinha.
- Dockan kan inte stå utan hjälp.
- Nukke ei osaa seistä tuetta.
- Η κούκλα δεν μπορεί να σταθεί όρθια από μόνη της.